

ANH EM



HỒ LỒ

4



thuongmait

ANHEM HỒ LÔ

TRUYỆN DÂN GIAN TRUNG QUỐC
(SÁU TẬP)

quongxua.vn 4
(THUY HÓA THẦN CÔNG)

IN THEO BẢN IN CỦA
NHÀ XUẤT BẢN MỸ THUẬT
LĨNH NAM, TRUNG QUỐC

LÊ NGỌC TRỌNG *dịch*

NHÀ XUẤT BẢN TRÈ

1992

Chịu trách nhiệm xuất bản :

LÊ HOÀNG

Bìa : HOÀNG TƯỜNG

Biên tập : THÁI THẮNG LONG

thuongmaitr

In 2000 tập, khổ 13 x 19, tại Xưởng in II Bộ Nội Vụ.
Số xuất bản : 07/MN 92. In xong và nộp lưu chiểu tháng 3 -1992.

1



Thế nào ? Biết tay ta chưa ?
Ha, ha...



2



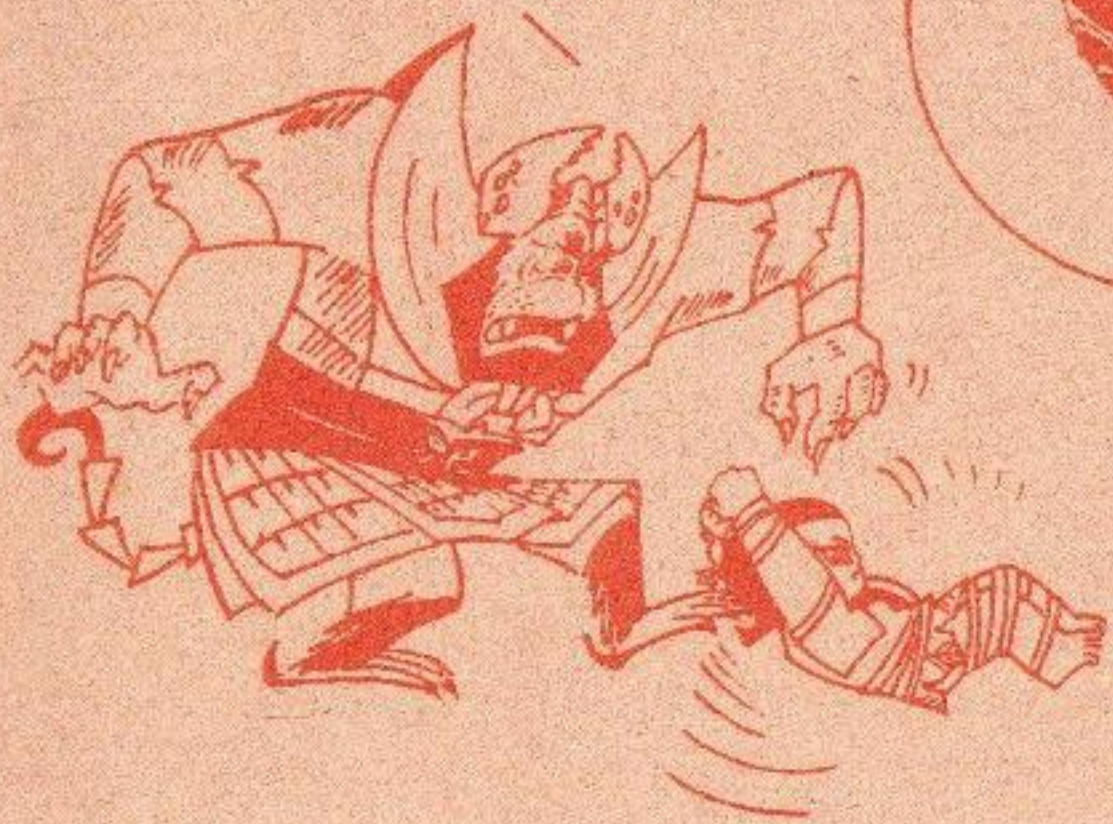
3

tuongxua.vn

nhóc con, mi còn tài
cán gì đưa ta coi ?



4



5



Cậu Tư cắn
vào ngón tay
Bọ cạp tinh.



Ồi, đau quá.



phì !

thuongmaitr

Thằng khốn, mi đập
vỡ gương của ta, ta
phải đốt mi ở trong
lò luyện đơn !



10

11

Bấm nát nó ra,
luyện Thất tâm đơn !



uonngxua.vn



12 Rắn tinh ném cậu Tư
xuống khe núi.



14
Cậu Tư rơi xuống
vực sâu.



Phu nhân, sao không bỏ
nó vào lò luyện đơn

thuongmaitr

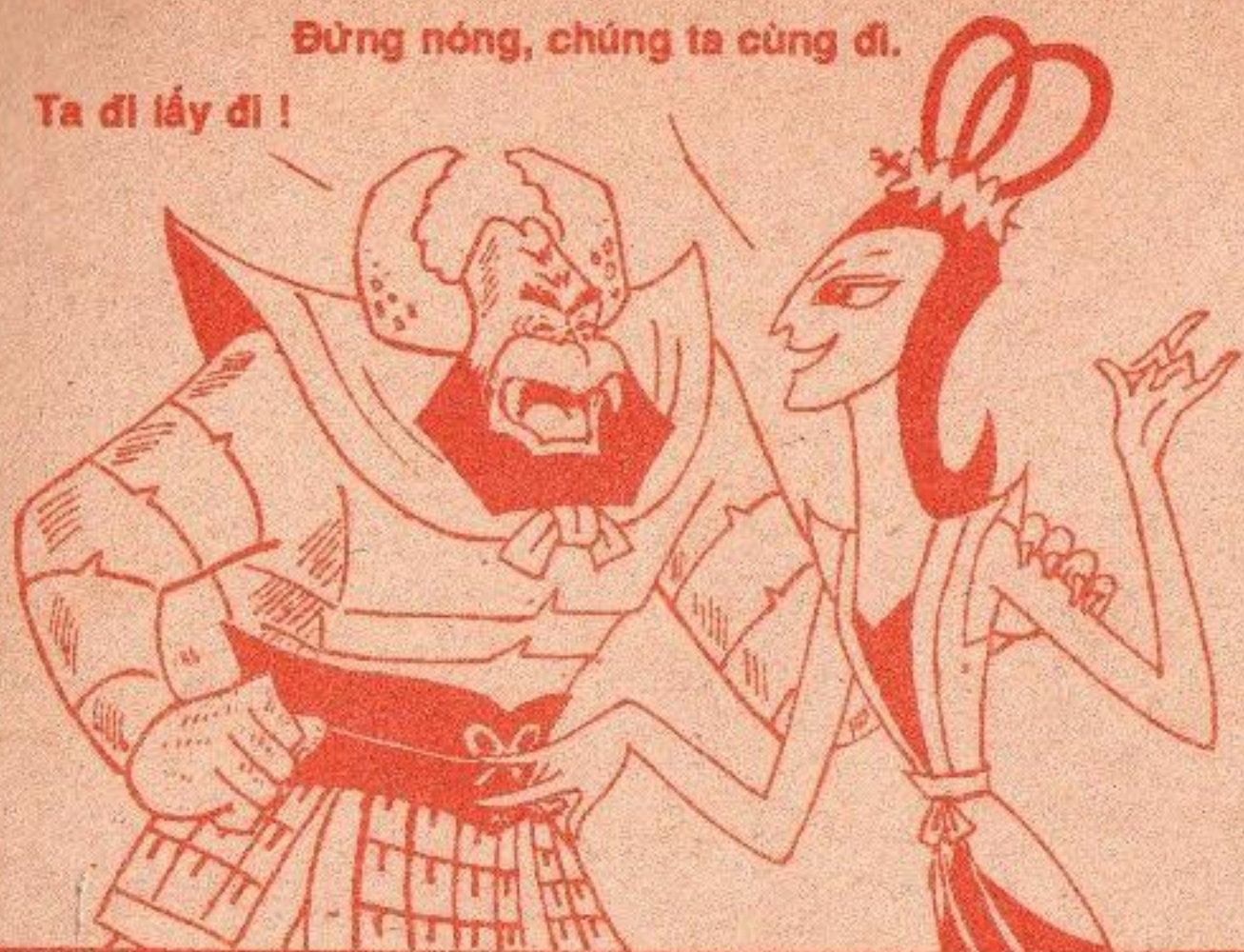


Tám ngàn năm trước,
Tiên ông Nam cực
dầu lò luyện đơn
ở U Long Đàm...



16

Đừng nóng, chúng ta cùng đi.
Ta đi lấy đi!



18
huongxua.vn

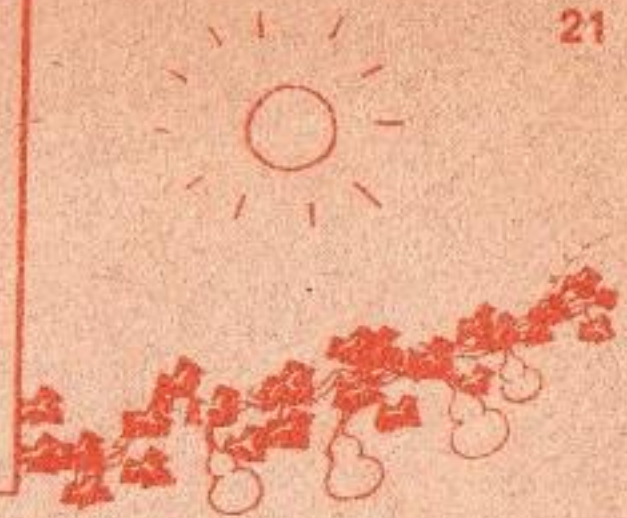
Mau theo ta đi lấy
lò luyện đan.



20



21



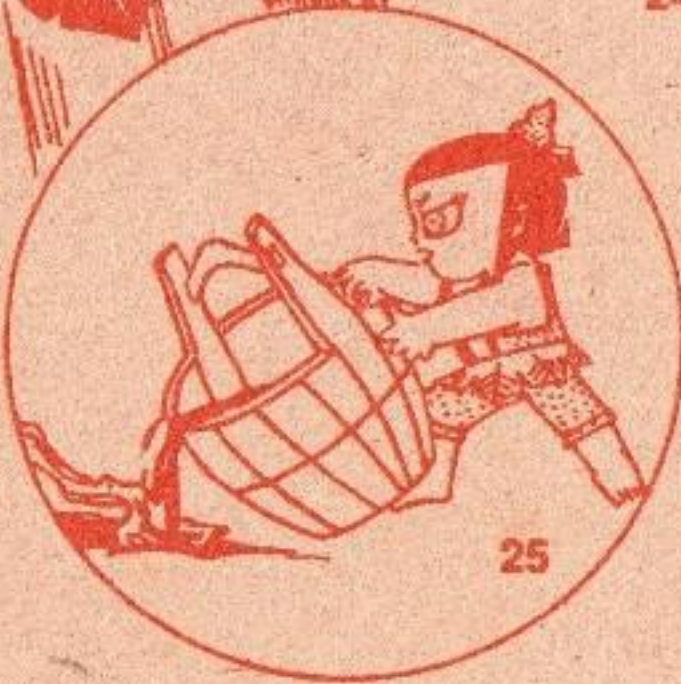
22



23



24



25

Không có mưa thì
biết làm sao đây!





Ông đừng lo, chúng cháu sẽ có cách.

26

huongxua.vn



Các cháu có tài phép gì?

27

Cậu Năm từ quả bí lục chui ra, cậu Sáu từ quả bí xanh xuất thế.

28



Cậu Sáu phun ra nước.



thuongnaitr

Cháu yêu ông !

Ông cũng yêu các cháu lắm !



Cháu yêu ông !



Câu Sấu phun ra một
lượng nước mát.



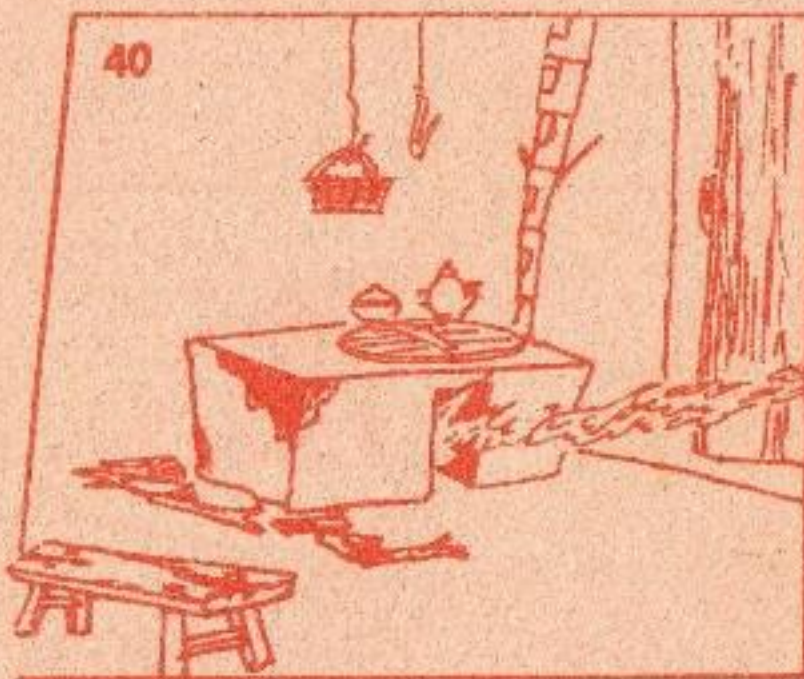
32 tuhongxua.vn



Ha, ha, không sợ nắng hạn nữa.



36



thuongmaitr

Cụ già thật là sung sướng

42



43



44

Đột nhiên cậu Ba nghe tiếng cậu Tư gọi.



45

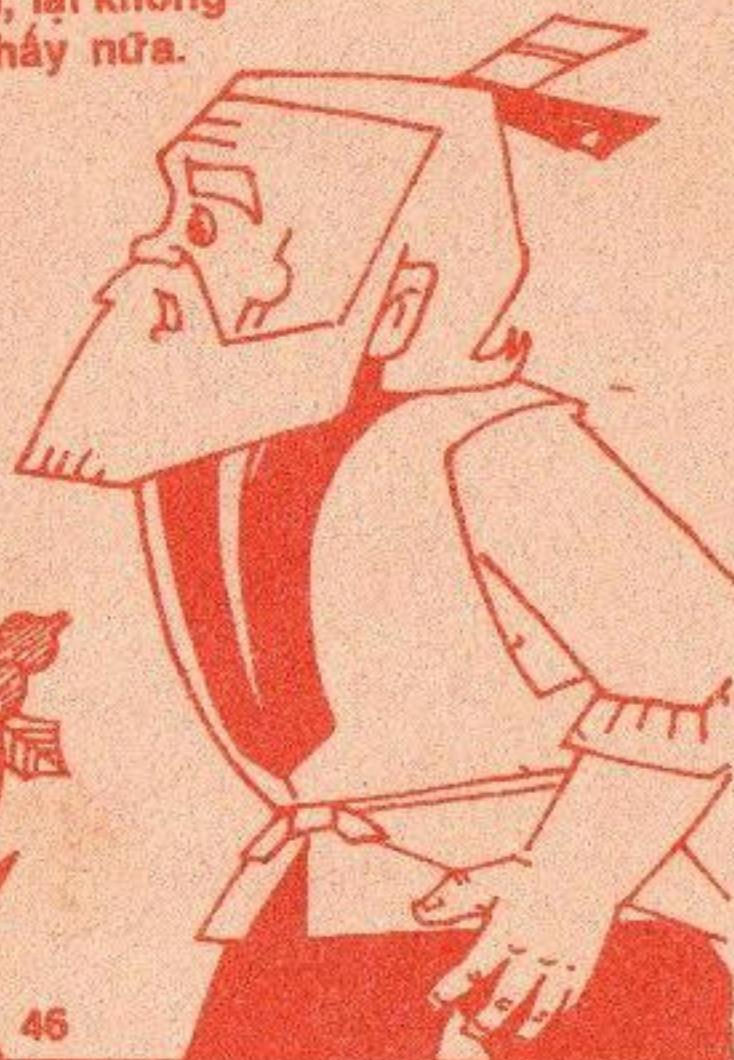
Lát sau, lại không nghe thấy nữa.

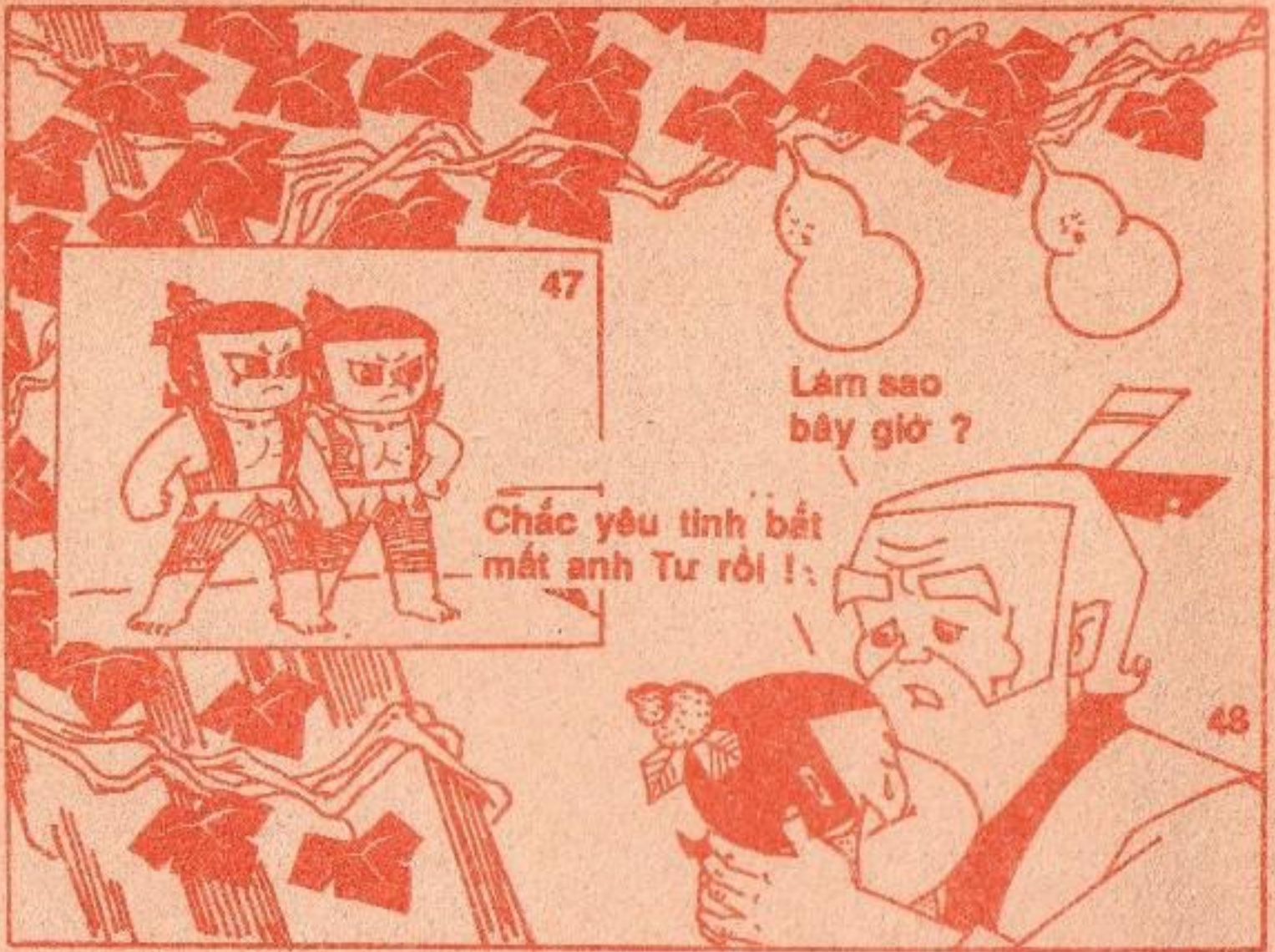


Anh Tư, anh ở đâu ?



46





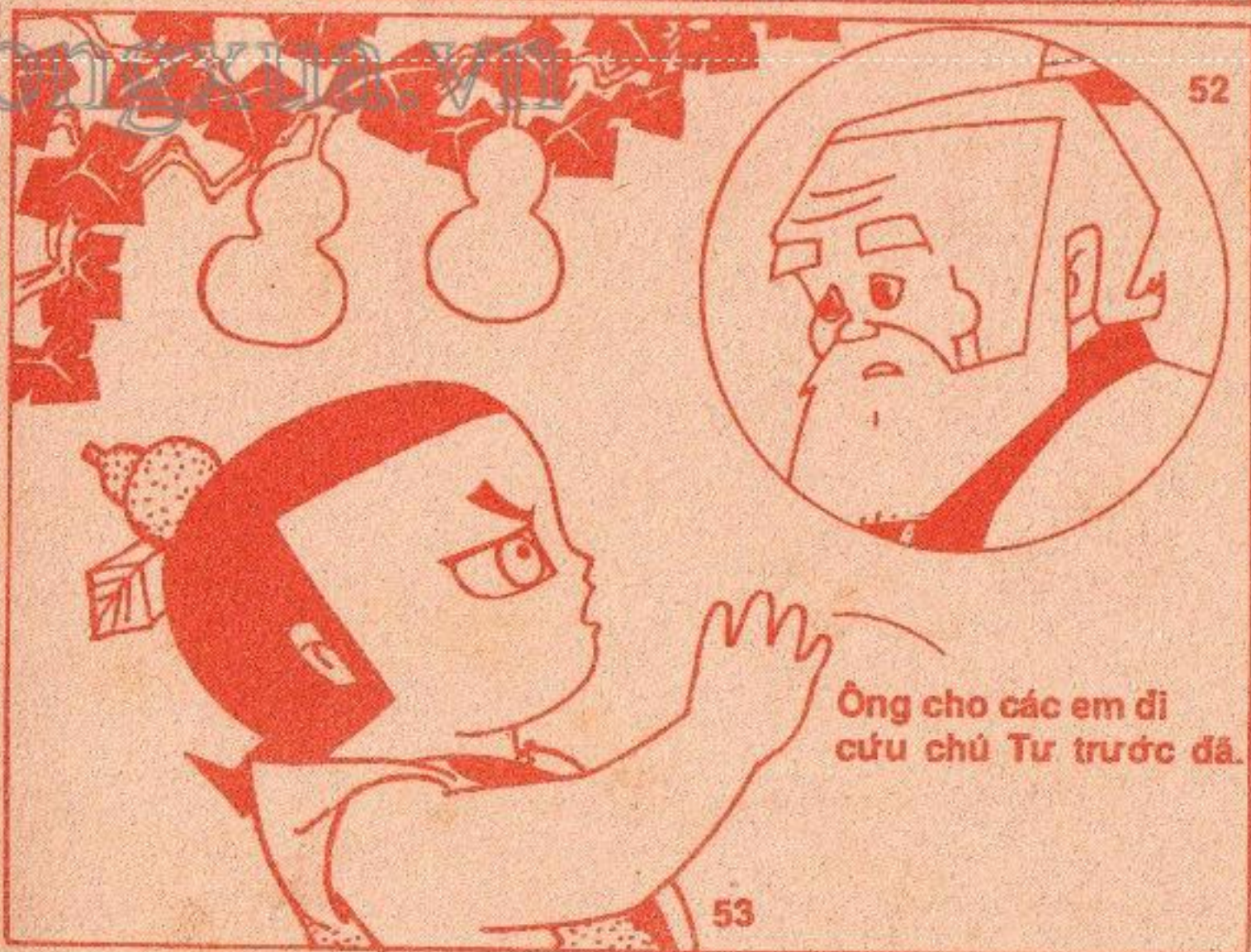
50

Phải chữa khỏi mắt
cho cháu Ba đã.



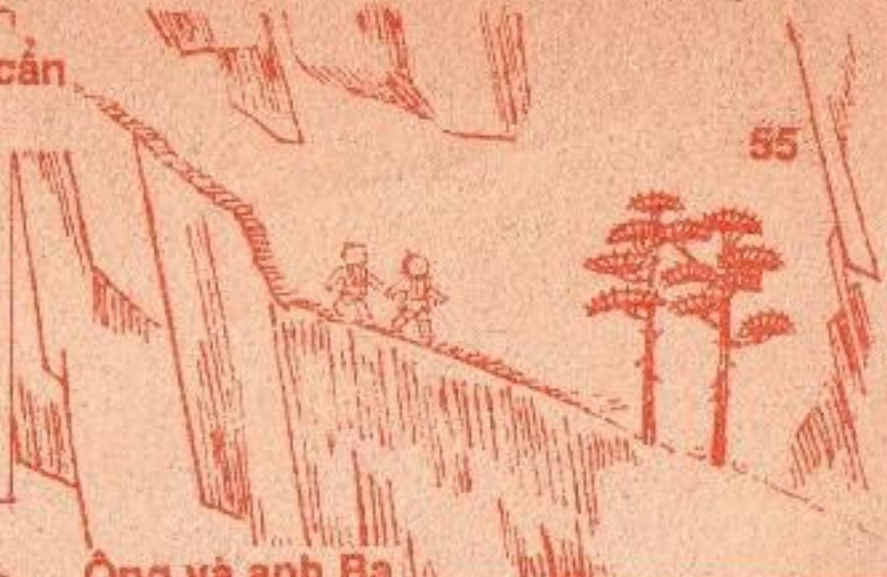
51

52



Ông cho các em đi
cứu chú Tư trước đã.

53



55

Ông và anh Ba
giữ gìn cho
khỏe nhé!



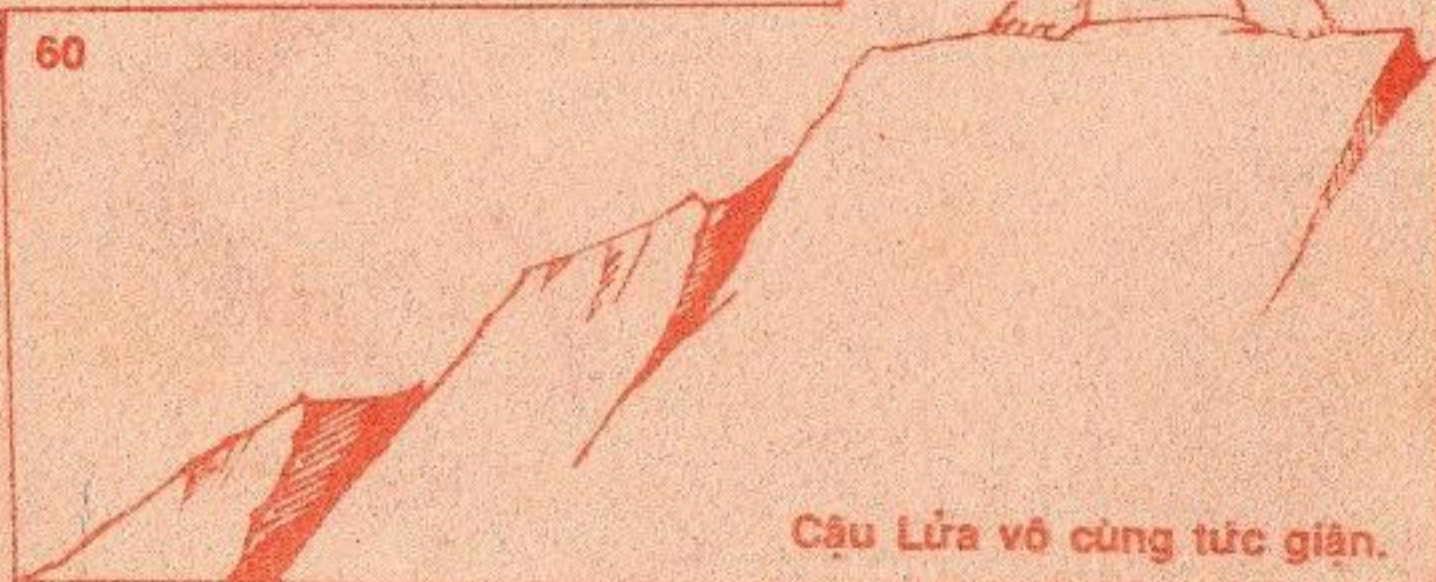
thuongmaitr



Ta
sẽ
giết
sạch
lũ
yêu
tinh
này.



60



Cậu Lửa vô cùng tức giận.



62



17

63

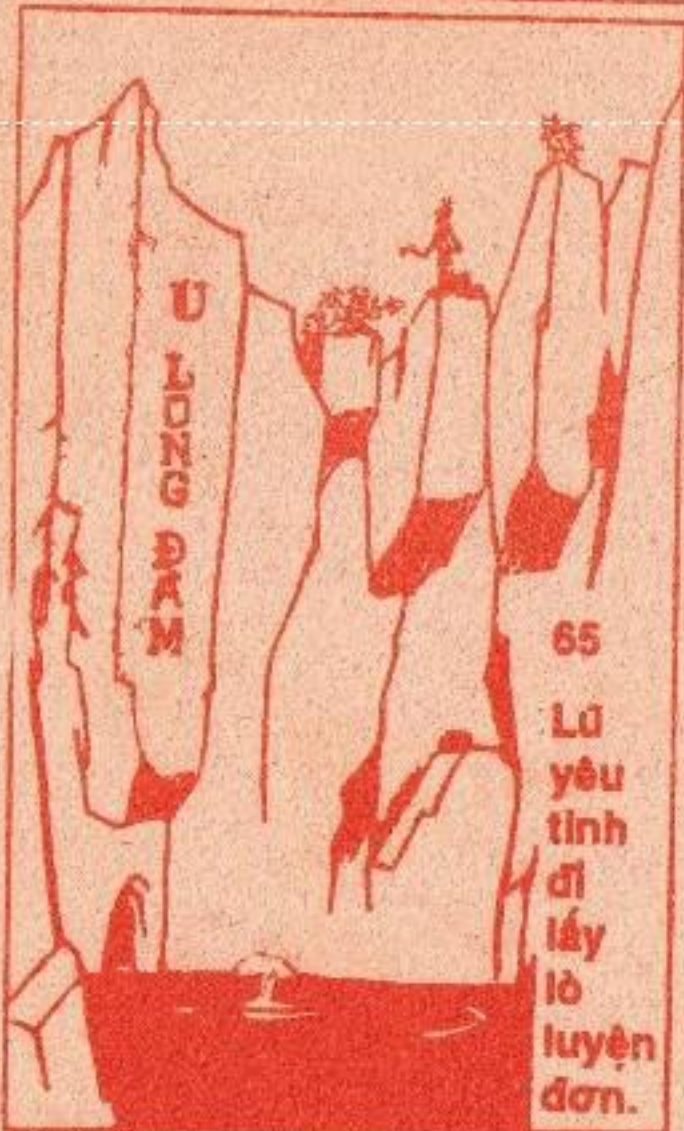


Ta sẽ làm cho đất tình dậy.

Cậu Lửa phun ra sấm sét dây lùi mây đen mặt đất lại rực sáng.



64

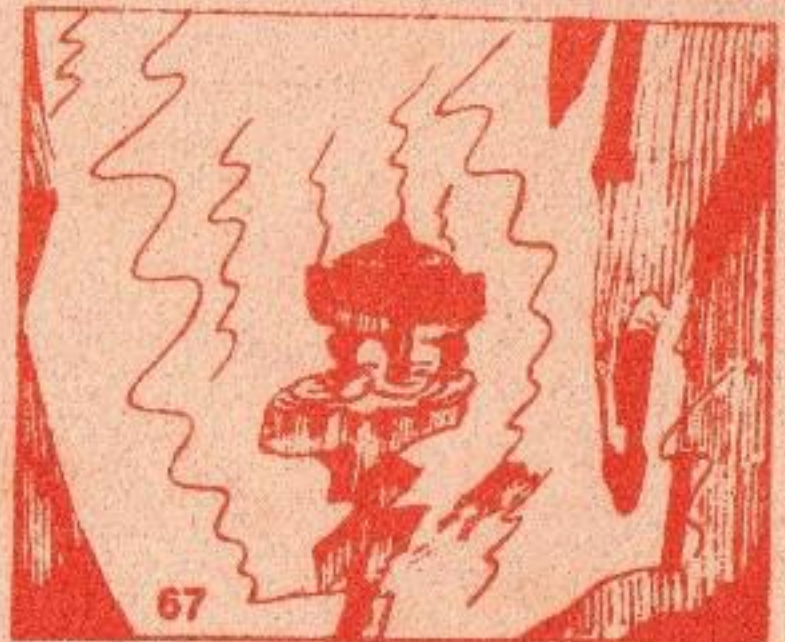


65
Lữ yêu tình đi lấy lò luyện đan.



Tôi xuống tìm xem!

66



67

Xem chiếc đuôi của ta.

68

Móc lên rồi!

70

69

huongxua.vn

Còn nóng lắm.
Đừng là bảo bối.

Phen này bọn
anh em Hồ
Lô phải chết

71

Lò luyện đơn ngâm dưới
nước hơn tám ngàn năm.



73

Bộ cấp tính mở nắp lò, lửa trong lò phun ra

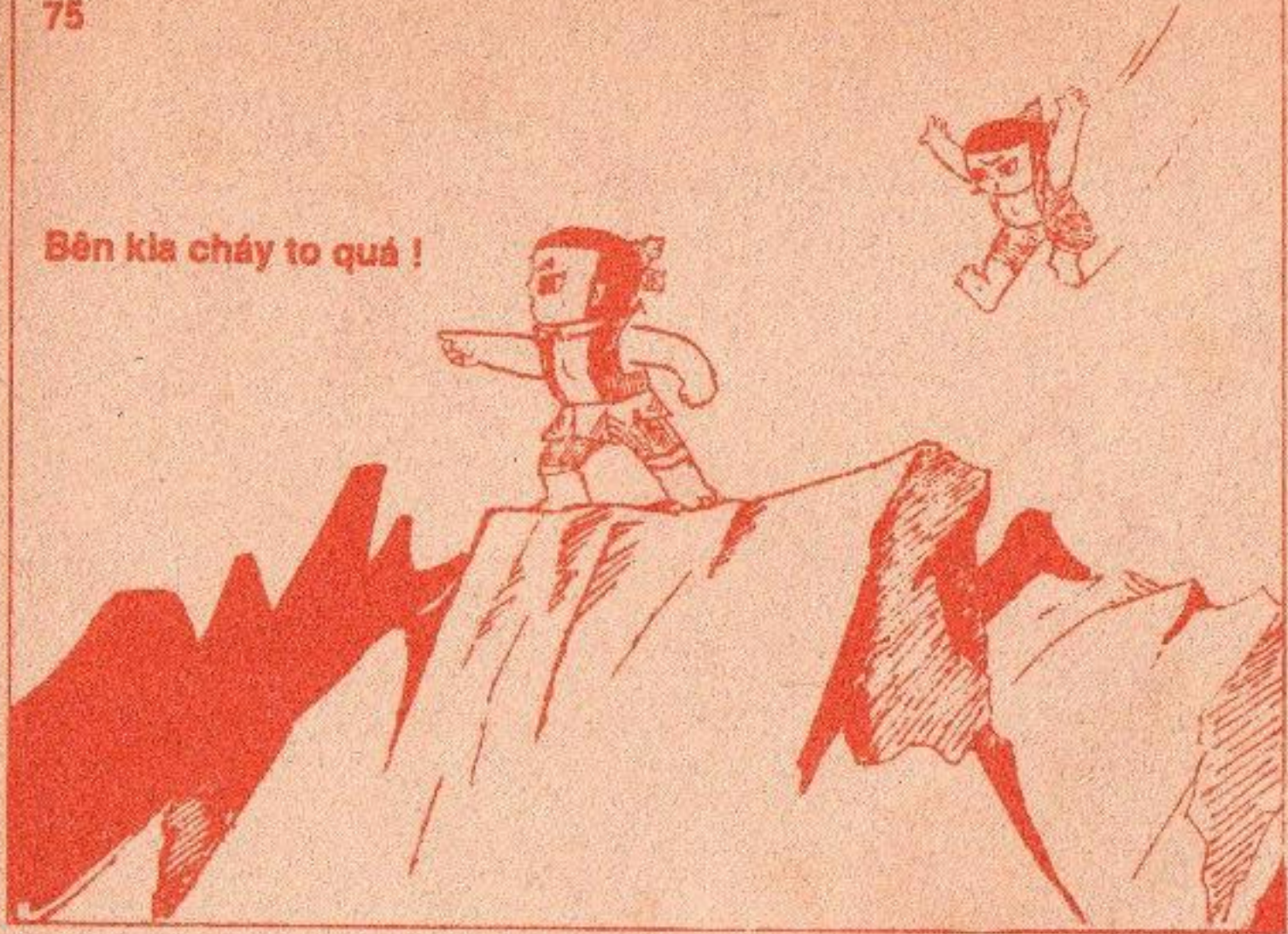


Bảo bối như ý đâu ?

Không đem theo, thế là hỏng hết rồi !

74

Bên kia cháy to quá !



huongxua.vn

Lửa lớn quá chừng.

Ta đi cứu mau !



76



Cậu Lửa hút lửa vào người, cậu Nước phun nước dập tắt lửa.

77

78
Trời giúp ta dập
tắt lửa rồi.



80



thuongmaite

A, ta giúp chúng sao ?

Bây giờ hai cậu
mới biết mình giúp
làm yêu tinh !

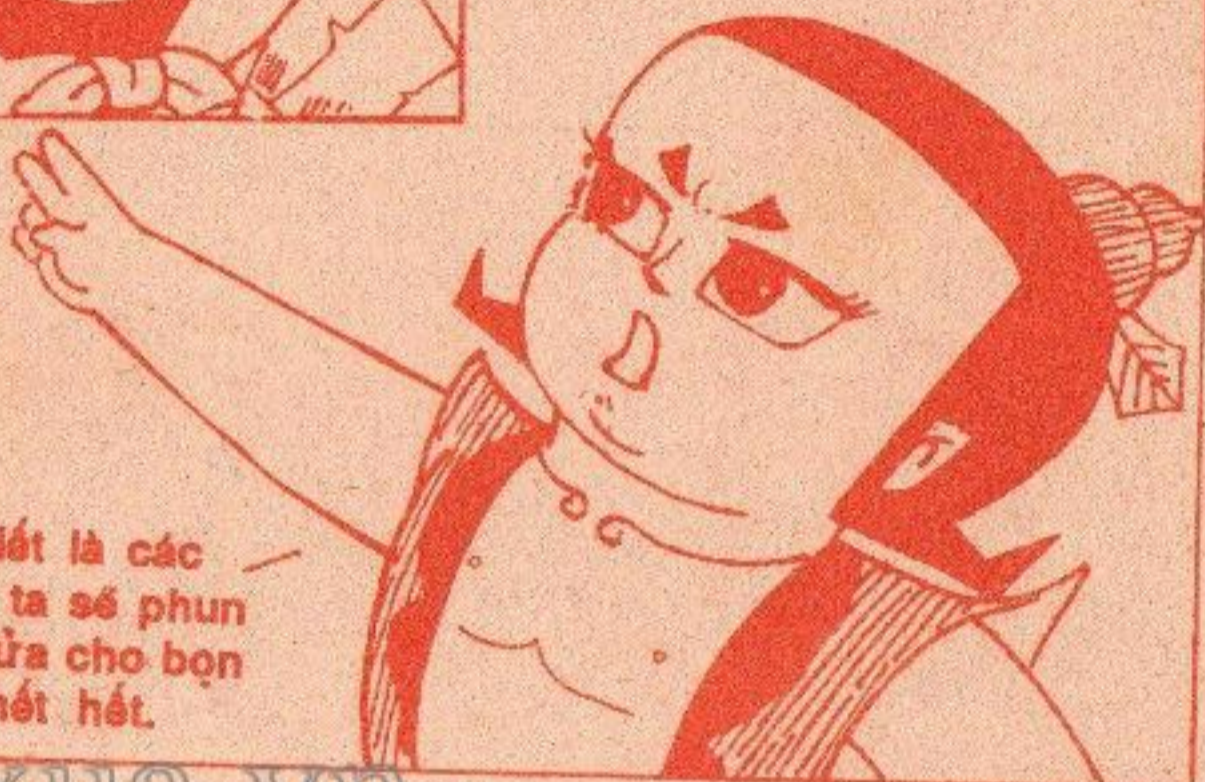




Cảm ơn hai em đã giúp ta.

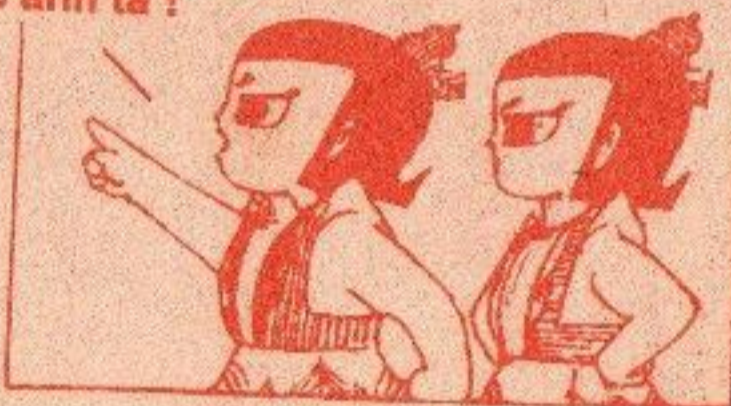
82

Nếu biết là các người ta sẽ phun thêm lửa cho bọn bay chết hết.

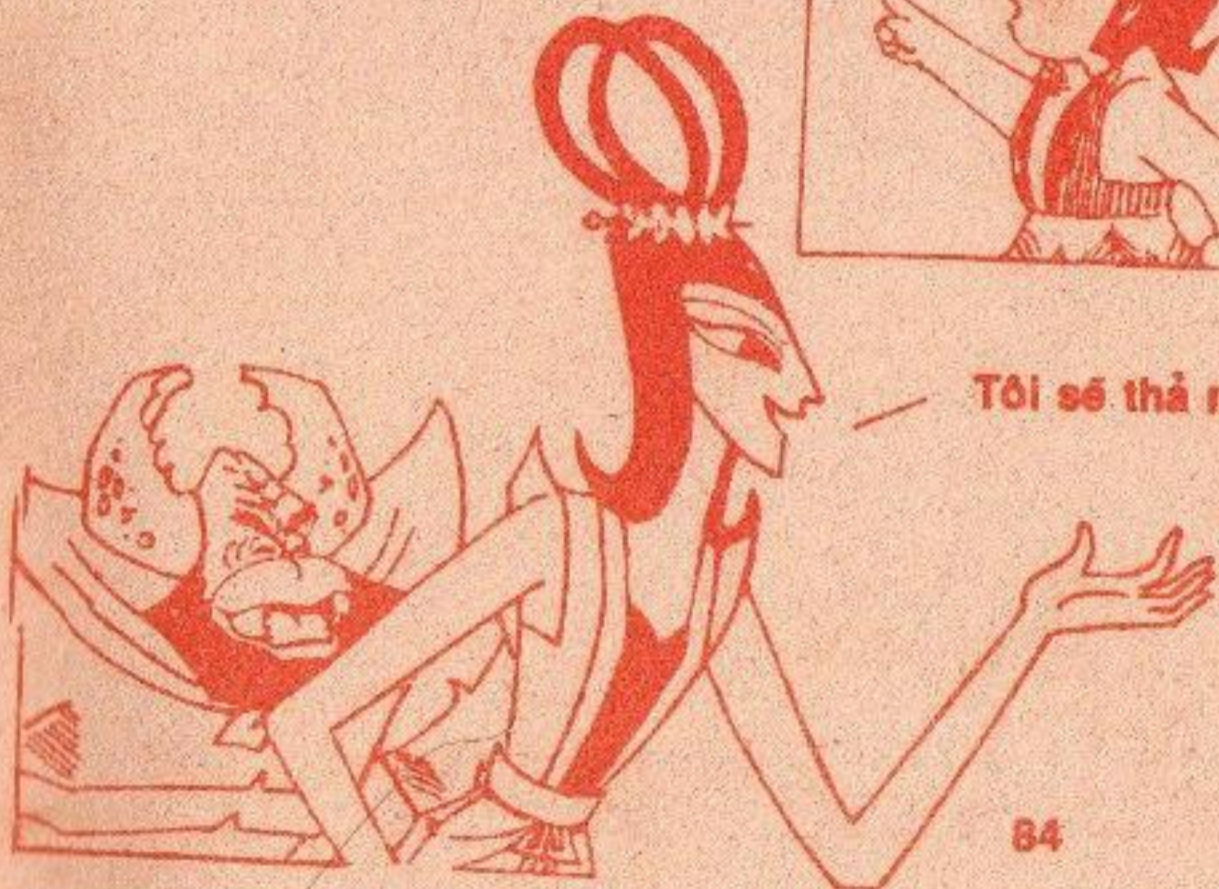


Yêu tinh, mau thả các anh ta!

83



Tôi sẽ thả ngay



84



85

Mời hai vị vào
động uống chén
rượu đã

Đúng,
đúng đây



Mời vào!

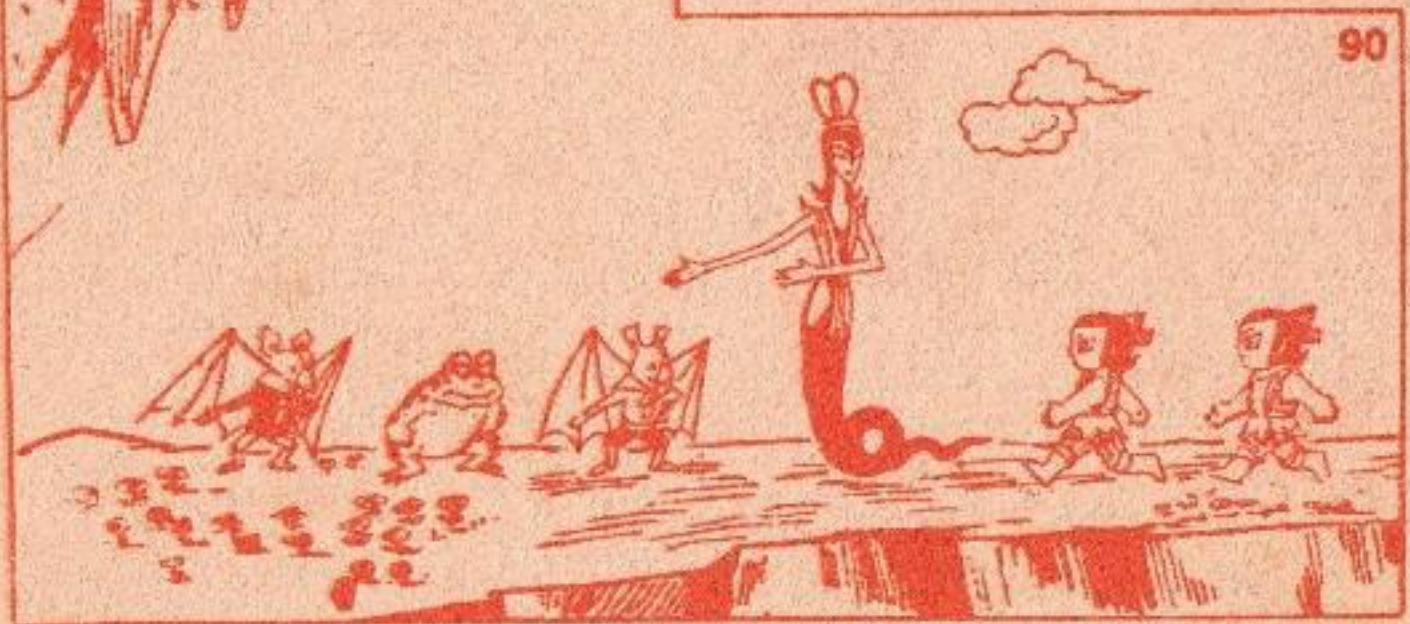


88



Ta cứ vào,
sợ gì!

89



90

91



Rắn tinh chỉ một cái,
cửa hang tự động mở

tuongxua.vn

92



93

Trong hang bí mật
đặt máy giết người



94



Cậu Hồ Lô đã
nhìn thấy quân
mai phục

103



Cán thân đây,
có quân mai phục



105



tuongxua.vn



108

Khỏi đốt, ta có cách





112



113



111

Động sáng trung

114



Cây lửa phun lửa
hầm nóng trời



115

**Uống một hơi
cạn ly**



116

117

Bái phục !



118

Bái phục !



Đã biết tài của ta,
mau thả các anh ta !

119



huongxua.vn

Đương nhiên rồi,
mời ăn nhậu
đợi một lát

122



120



Nào, chúng ta
uống ly nữa !

121



123



125



Cậu Nươc hút rượu
từ ly vào miệng



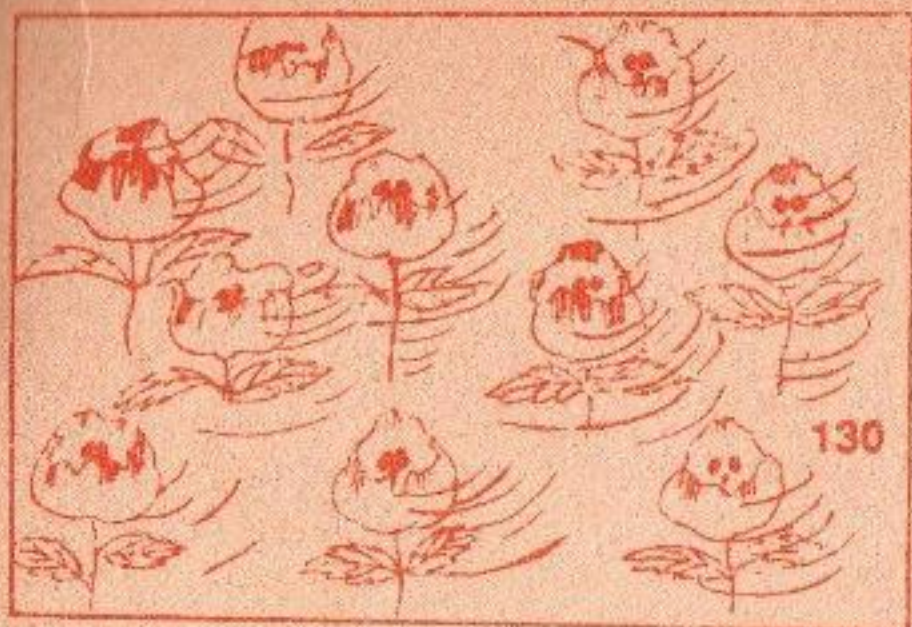
thuongmaitr



Tuần
lệnh



127 nói nhạc,
múa hát
cho vui!

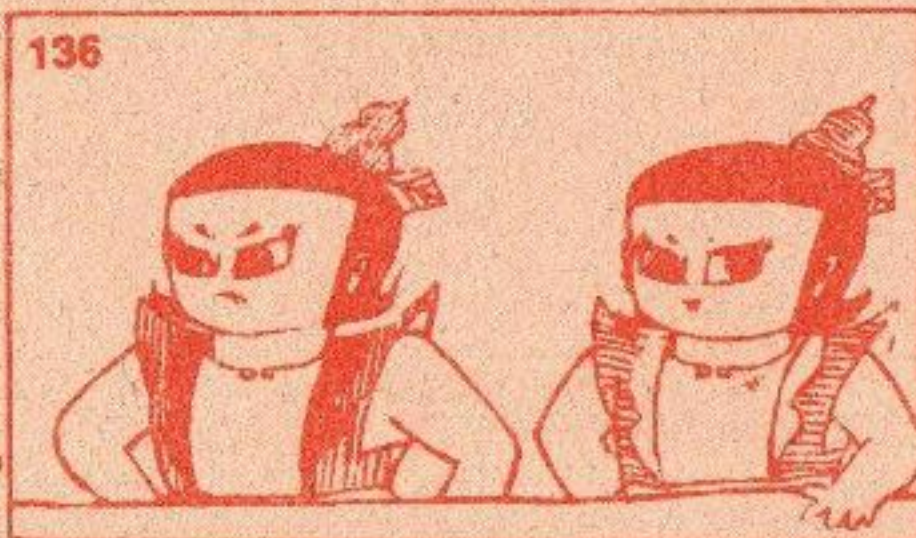


132 Bốn yêu tinh nhảy múa



133

134



135

Rắn tinh
cũng cầm
kiếm múa

136

137
Đột nhiên
Rắn tinh
phóng cây
kiếm



Kiếm bay về phía
cậu Lửa, cậu Nước

138

139



Cậu Lửa phun sét
đánh tan kiếm



140



141



Rắn tình sống
sở cả người

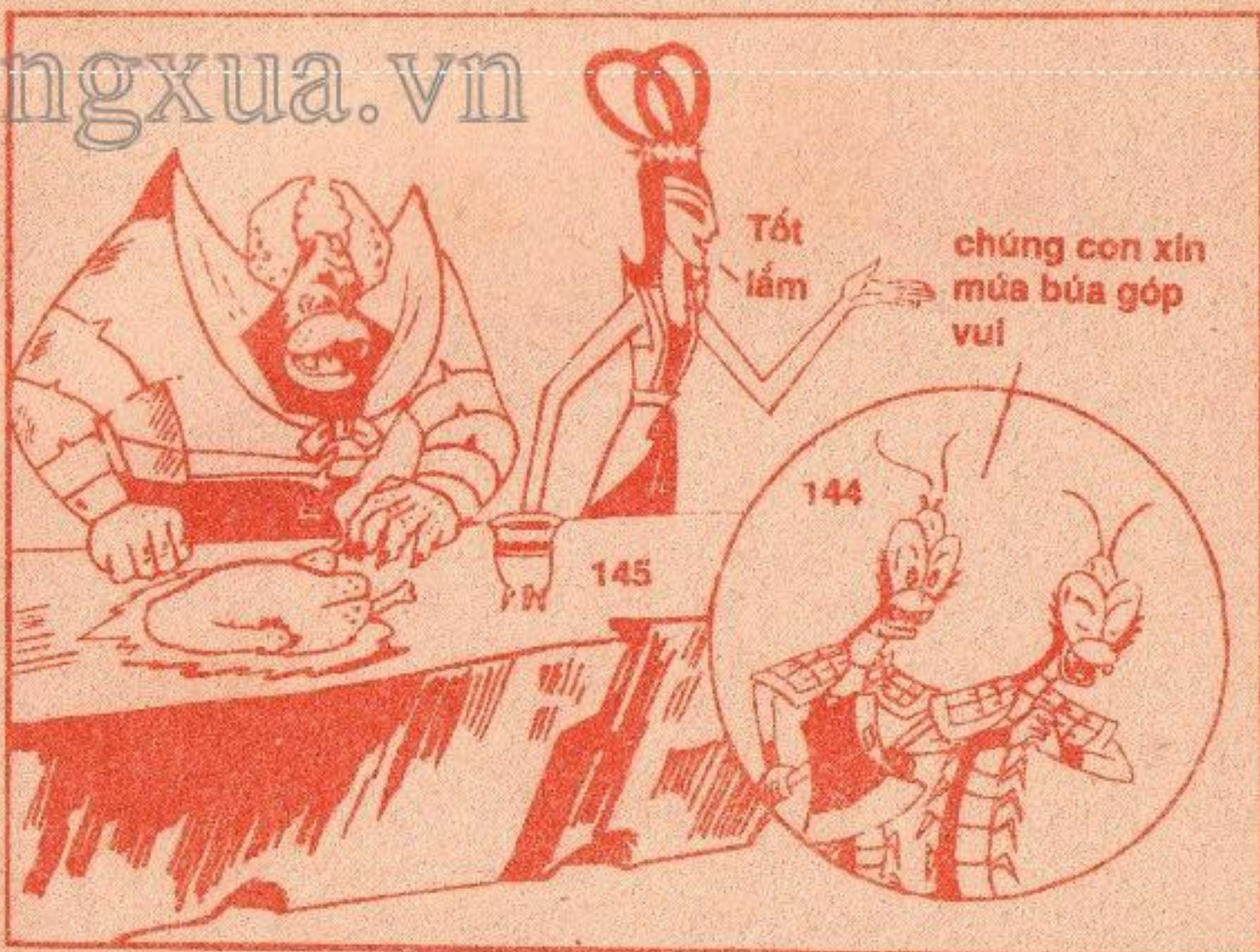
142



143
Câu
Lửa
khoái
quá
uống
thêm
ly
nữa



tuongxua.vn



Tốt
lắm

chúng con xin
mùa búa góp
vui

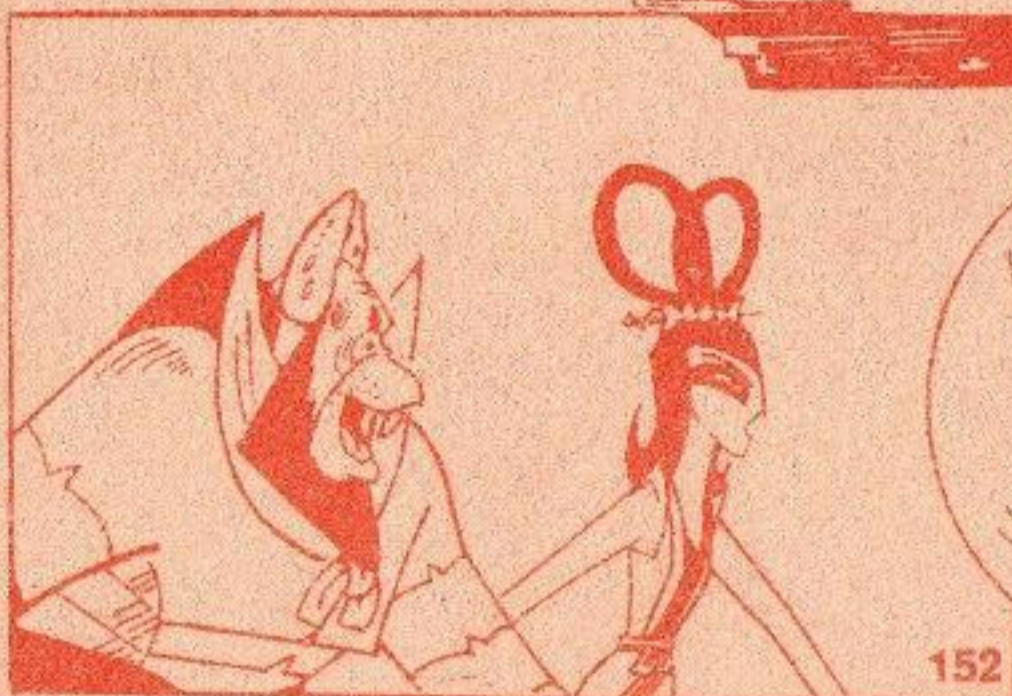
145

144

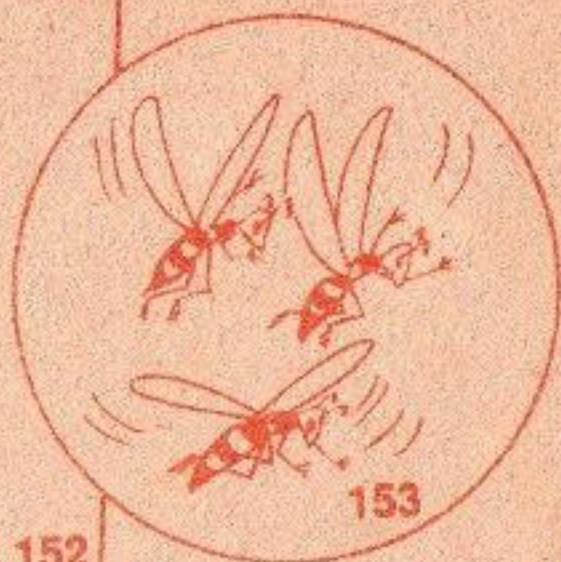


thuongmaitr

151 Búa chém xuống bàn



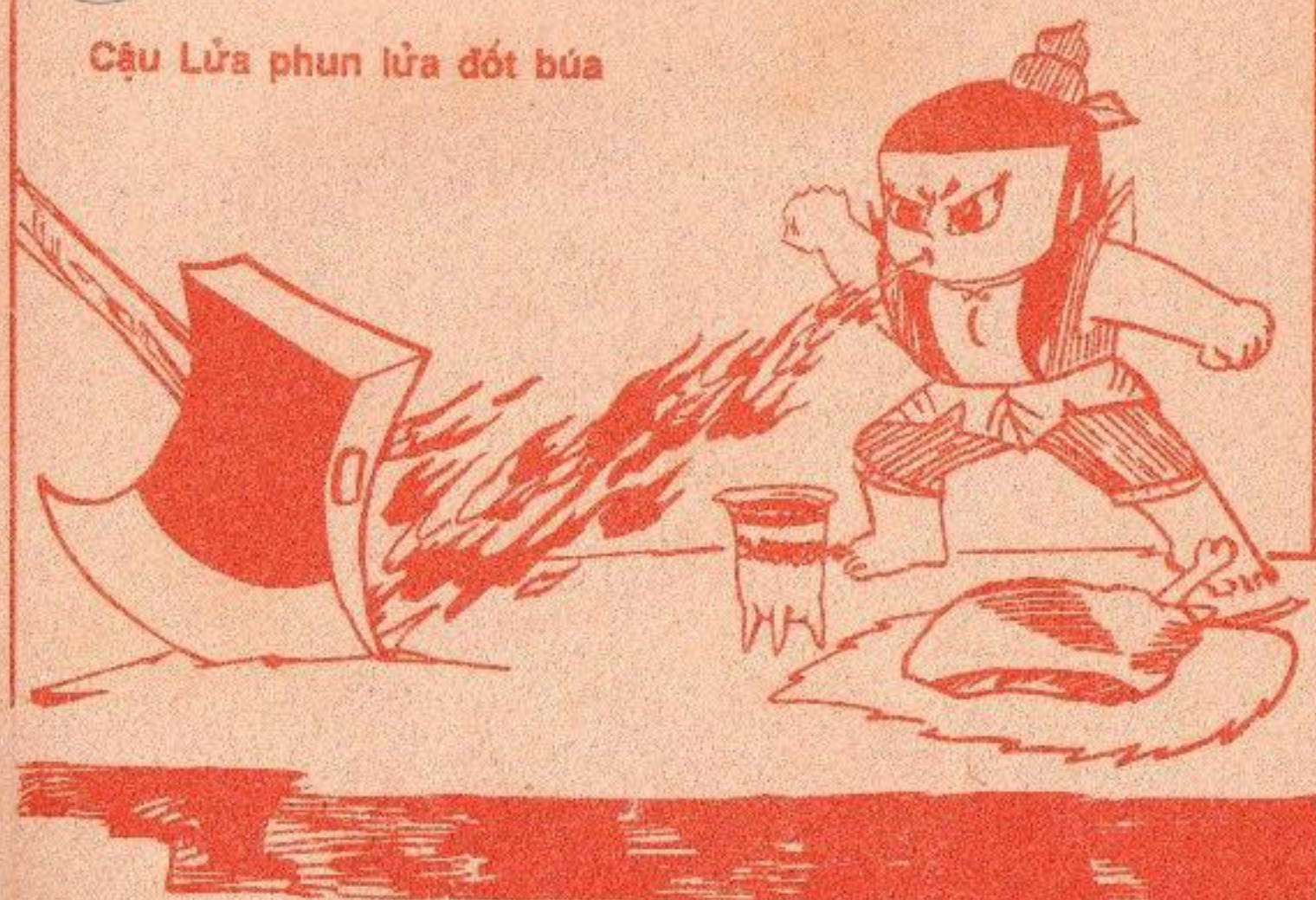
152

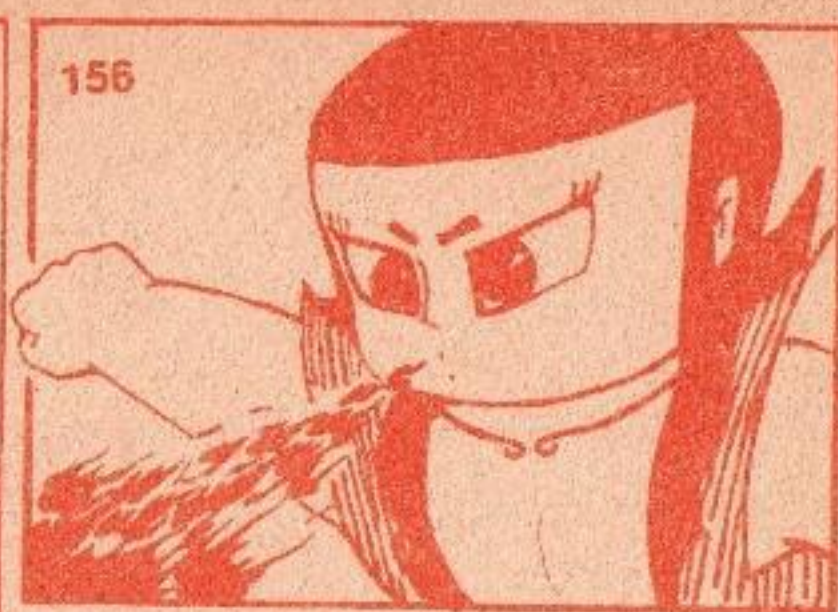


153

154 truongxua.vn

Cậu Lửa phun lửa đốt búa

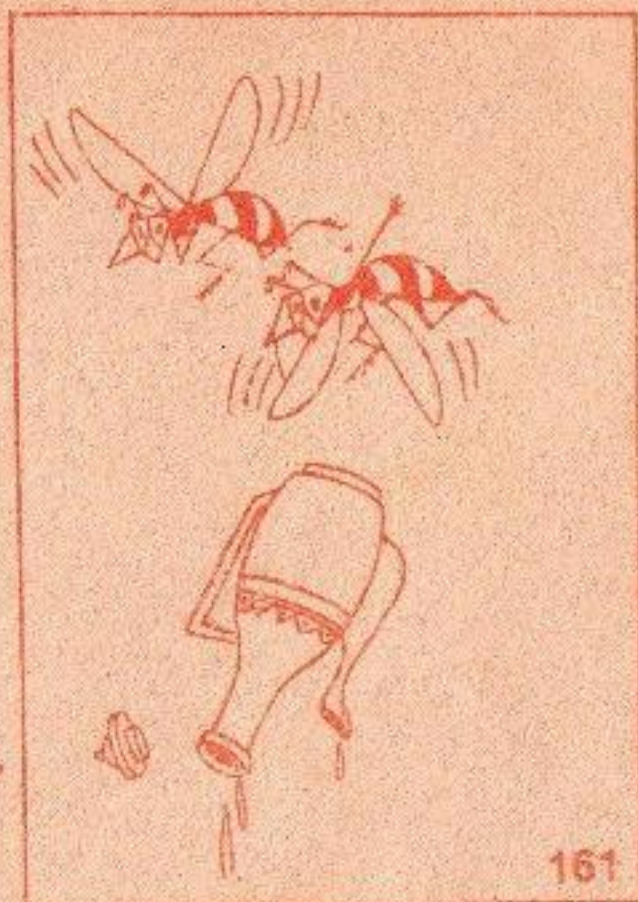




Lửa đốt búa
cháy đỏ

thuongmaitr





Yêu tinh nhìn thấy
đều sợ chết khiếp

tuongxua.vn



Cậu Nước phun nước, búa
thành máu sắt vô dụng



165

Ghê thật !

166



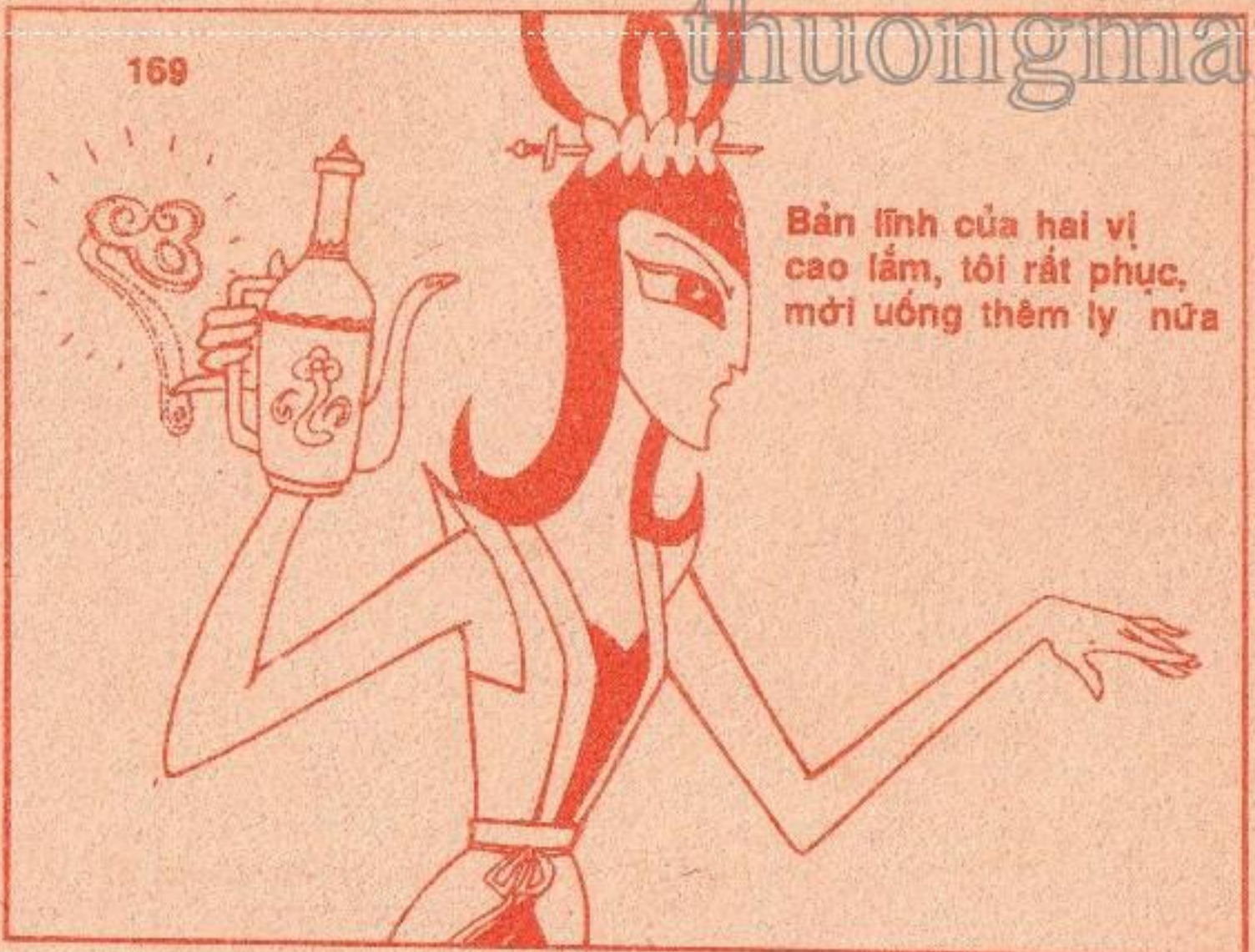
167

Đừng sợ,
xem ta đây !

168



Rắn tinh vung gương như ý,
biến thành bình đựng rượu



169

Bản lĩnh của hai vị
cao lắm, tôi rất phục,
mời uống thêm ly nữa

thuongmaitr



Đây là rượu mát, uống vào
sẽ giải nhiệt an thần dưỡng
tâm, mời hai vị nếm thử



Rượu này vừa lạnh
lại vừa thơm



Cậu Lửa uống cạn ly,
nói : "Rượu ngon quá !"

175

A ?!



176

Cậu Lửa thấy toàn thân run rẩy, mặt tím tái, mê man bất tỉnh

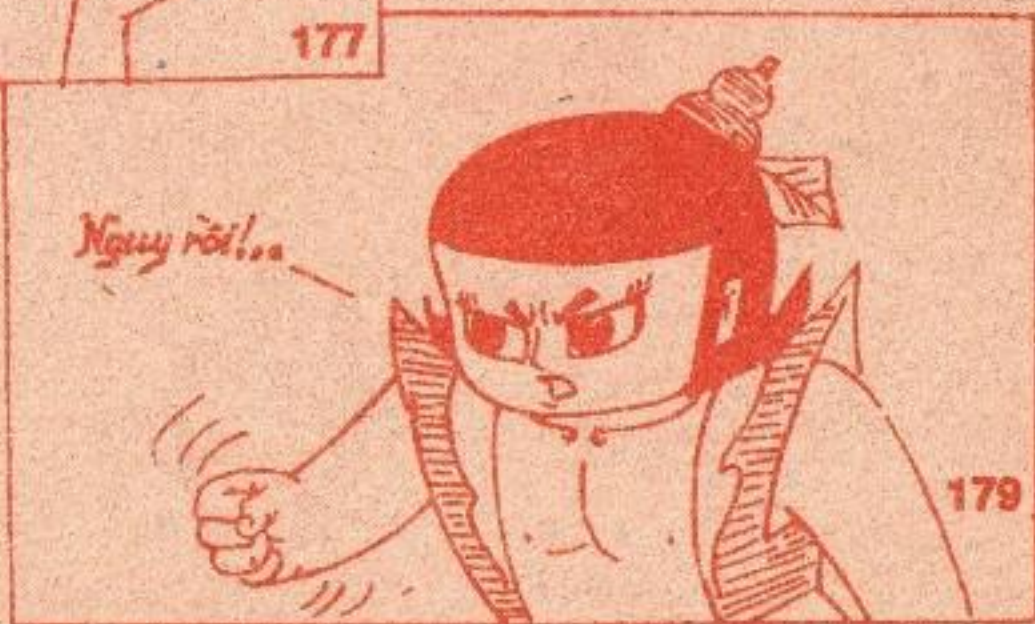


177



Anh Năm, anh làm sao thế ?

178



Nguy rồi...

179







Từ lượng khá lắm

192



193

uonngxua.vn



194
Mở hết các vò
rượu để ta uống

195



196



197

198 Cẩu Nước uống hết
tất cả rượu



199



200



Hết cả rượu
của ta rồi !

201



202

Bọn bay keo kiệt
quá, mới uống mấy
vò rượu đã tiếc
đứt ruột rồi



203

204



Bảo bối như ý,
mau hiện linh
theo ý ta muốn

205



Mì làm bằm gì
vậy, mau đưa
rượu ra đây

Rượu ngon
đến mau !



206

ongxua.vn

207



Thơm quá !



208

209



Nếu em
uống cạn
tô rượu
này, thì
em thật
sự tài
ba



210



211



212



214

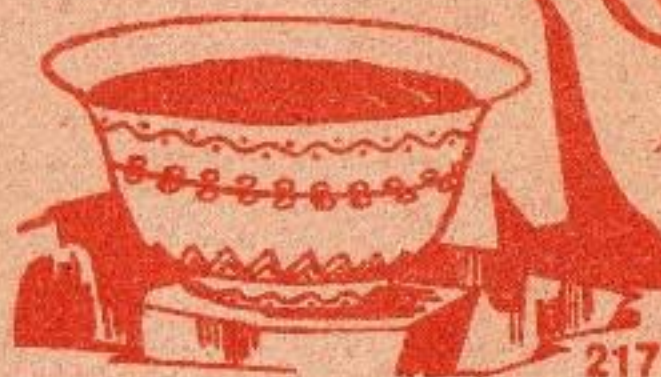
213 Rượu trong tô cạn
rồi lại đây



215

Cậu Nước bắt
đầu thấy chóng
mặt

216



217



218

Cuối cùng cậu đã gục ngã



Nó cũng phải say chứ !
Ha... ha... ! ...



219

220

Cậu lừa ngã vào tô rượu
bất tỉnh nhân sự



Mời các bạn xem tiếp tập 5.

"THẢ MỎI BẮT BÓNG"